



PARA INFORMACIÓN

DECIMOSEXTO PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

Informe del Director General**Cuarto informe complementario: Actividades del Centro Internacional de Información sobre Seguridad y Salud en el Trabajo en 2008-2009****Objetivos**

1. La labor del Centro Internacional de Información sobre Seguridad y Salud en el Trabajo (CIS) consiste en contribuir al logro del objetivo estratégico de mejorar la cobertura y la efectividad de la protección social para todos. A este respecto, en 2008-2009 sus actividades de intercambio de información ayudaron a mejorar la seguridad y la salud y las condiciones laborales en el lugar de trabajo, al aumentar la capacidad de los mandantes para formular o aplicar políticas y programas destinados a mejorar las condiciones laborales y la seguridad y salud en el trabajo.
2. El CIS es un elemento importante de la base de conocimientos de la OIT, al supervisar continuamente las publicaciones mundiales en materia de seguridad y salud en el trabajo, mediante los contactos que mantiene con varias editoriales y unos 150 puntos focales a escala nacional y regional (centros nacionales, centros colaboradores y centros regionales del CIS). Los resúmenes y las citas de las publicaciones más útiles, así como los productos elaborados con la información así recopilada, se difunden por medios electrónicos e impresos. Internet se ha convertido en el principal medio de difusión del CIS, razón por la cual éste tiene la intención de que su sitio web siga siendo el principal portal de información del mundo en materia de seguridad y salud en el trabajo. Además, la red de centros del CIS contribuye al intercambio de información entre los profesionales y los mandantes de la OIT encargados de formular y aplicar programas y políticas nacionales.

Logros

3. Se siguieron actualizando con éxito, mediante el sistema de gestión de bases de datos del programa Oracle, la base de datos bibliográfica de CISDOC y la base de datos del Thesaurus CIS (70.000 y 15.000 entradas, respectivamente). El ritmo de crecimiento del CISDOC se mantuvo en 1.500 nuevas entradas al año, que se publicaron en el *Boletín Virtual del CIS*, disponible en Internet y del que se difunden seis números al año.

4. La base de datos de CISDOC se siguió manteniendo en tres idiomas y todas las nuevas referencias se han traducido al español gracias a la colaboración del Centro Nacional de España.
5. Se ha seguido desarrollando el proyecto de Estante de SafeWork, en cuyos CD-ROM se recogen el texto íntegro de la *Enciclopedia de Salud y Seguridad en el Trabajo*, además de las Fichas Internacionales de Seguridad Química (FISQ) y de muchos documentos normativos y de orientación de la OIT atinentes a la seguridad y salud en el trabajo. Durante el bienio se produjeron nuevas copias del Estante, tanto en francés como inglés, en función de la demanda. Ambas versiones están disponibles en el sitio web del CIS.
6. El sitio web del CIS se transfirió, junto con todos los sitios de la OIT, al nuevo Sistema de Gestión del Contenido de la Web de la OIT (WCMS).
7. Se incorporaron a la red del CIS 13 nuevos centros nacionales y centros colaboradores en los países siguientes: Arabia Saudita, Bahrein, Belarús, Bosnia y Herzegovina, República Democrática del Congo, Côte d'Ivoire, Ex República Yugoslava de Macedonia, Iraq, Kuwait, Jamahiriya Árabe Libia, Mauritania, Reino Unido y Federación de Rusia.
8. Se convocaron reuniones generales de los centros del CIS en Seúl (29 de junio de 2008), en concomitancia con el Decimotavo Congreso Mundial sobre Seguridad y Salud en el Trabajo, y en Ginebra (22-23 de octubre de 2009), con motivo de la conmemoración del 50.º aniversario del CIS. En Londres se celebró, para Europa, una reunión regional de los centros del CIS los días 10 y 11 de septiembre de 2008.
9. Durante el bienio se continuó trabajando en la nueva edición electrónica de la *Enciclopedia de Salud y Seguridad en el Trabajo*. Toda la 4.ª edición se volvió a codificar para poder transferirla al nuevo entorno web del servidor de la OIT, y la versión transferida podría utilizarse como base para la próxima edición. Se entablaron contactos con las comunidades académica y científica a fin de confeccionar una lista de las personas que podrían contribuir a la *Enciclopedia*.
10. Continuó elaborándose y difundiendo un boletín mensual en formato electrónico para los centros, por ejemplo mediante el sitio web del CIS. Durante el bienio, hubo, en total, 24 números de este boletín.
11. Siguieron actualizándose las FISQ (nuevas fichas y revisiones), publicadas en el sitio web. Esta colección de fichas, disponible en unos 20 idiomas y con páginas tanto en formato HTML como PDF, sigue siendo uno de los espacios más consultados del sitio y de páginas nacionales similares. El personal del CIS participó en las cuatro reuniones periódicas organizadas para examinar estas fichas, que se celebraron durante el período reseñado en Helsinki (Finlandia), Ginebra (Suiza) [dos veces] y Lyon (Francia). El CIS participa también activamente en el desarrollo de la infraestructura informática para la creación y la renovación de las fichas.
12. El número de visitas de las páginas web del CIS, cuyo principal objetivo son las FISQ, osciló entre 800.000 y 1.000.000 al mes, lo que representa el 2,5 por ciento del número total de visitas de las páginas del sitio web de la OIT. El número de servidores con acceso a las páginas web del CIS, que da la medida del número de usuarios de las páginas web del CIS en el mundo, ronda los 800.000 por año, lo cual corresponde al 8 por ciento del total de la OIT.
13. El CIS sigue cooperando con otras instituciones internacionales y regionales de seguridad y salud. El personal del CIS contribuyó a propugnar la seguridad y la salud en el trabajo a través del Decimotavo Congreso Mundial sobre Seguridad y Salud en el Trabajo

(organizado por la OIT, en colaboración con la Asociación Internacional de la Seguridad Social y la Agencia Coreana para la Seguridad y la Salud en el Trabajo), que se celebró en Seúl, del 29 de junio al 2 de julio de 2008. El CIS participa también activamente en la organización del Día Mundial sobre Seguridad y Salud en el Trabajo, que se conmemora cada año el 28 de abril.

Situación financiera

14. Los resultados financieros preliminares del funcionamiento del CIS durante el bienio muestran que los ingresos ascienden a 3.238.700 dólares de los Estados Unidos, en los que se incluyen una contribución de 2.707.796 dólares con cargo al presupuesto ordinario de la OIT, los ingresos de las ventas, regalías y de otra índole por valor de 530.904 dólares. Esta cifra supera en unos 150.000 dólares los ingresos previstos. Gran parte de este excedente es imputable a la contribución única que aportó el Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo (NIOSH) en Italia, y que se utilizará como capital inicial para financiar un proyecto destinado a la creación de fichas de riesgos por ocupación. El total de gastos ascendió a 3.294.564 dólares. El saldo disponible para trasladar al ejercicio 2010-2011 debería ascender a unos 920.000 dólares. Valga indicar sin embargo que estas cifras podrían registrar ligeras modificaciones toda vez que los ajustes finales se introducen al cierre del ejercicio económico 2008-2009.
15. Durante el bienio no varió el número de miembros del personal del CIS, que sigue teniendo cinco funcionarios de la categoría de servicios orgánicos y cuatro de la categoría de servicios generales. Se prevé amortizar un puesto en la categoría de servicios orgánicos para el bienio 2010-2011.

Ginebra, 3 de marzo de 2010.

Este documento se presenta para información.